TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN QUẢNG UYÊN** TỈNH CAO BẰNG	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 04/2017/QĐST- DS	*Quảng Uyên, ngày 20 tháng 11 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THOẢ THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào các Điều 212 và 213 của Bộ luật Tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 10 tháng 11 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 05/2017/TLST - DS ngày 23 tháng 10 năm 2017 về việc "Tranh chấp hợp đồng vay mượn tài sản (vay tiền)".

XÉT THẤY

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành ngày 10 tháng 11 năm 2017 là hoàn toàn tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn bảy ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Lục Nhất L;

Trú tại: Phố B - thị trấn Q - huyện Q - tỉnh Cao Bằng.

- *Bị đơn:* Hàn Trung H;

Trú tại: Phố M - thị trấn Q - huyện Q - tỉnh Cao Bằng.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

Anh Hàn Trung H phải trả cho anh Lục Nhất L số tiền gốc là 240.000.000đ (Hai trăm bốn mươi triệu đồng) trong thời gian là 6 tháng. Anh H hẹn chậm nhất là ngày 10/5/2018 trả đủ tiền cho anh Lục Nhất L. Hết ngày 10/5/2018 nếu anh Hàn

Trung H không trả khoản tiền nêu trên thì phải chịu lãi suất nợ quá hạn do Ngân hàng Nhà nước quy định tương ứng với số tiền và thời gian chưa thi hành án.

Đối với khoản tiền lãi 14.000.000đ (Mười bốn triệu đồng) anh Lục Nhất L tự nguyện không yêu cầu anh Hàn Trung H trả.

Ngoài ra, hai bên đương sự cùng thỏa thuận các giấy tờ của anh Hàn Trung H dùng để thế chấp vay tiền hiện nay anh L đang giữ; hai bên cùng thỏa thuận không yêu cầu Tòa án giải quyết.

- Về án phí:

Anh Lục Nhất L và anh Hàn Trung H mỗi người phải chịu 3.000.000đ (Ba triệu đồng) tiền án phí dân sự có giá ngạch. Xác nhận anh Lục Nhất L đã nộp 6.350.000đ (Sáu triệu ba trăm năm mươi ngàn đồng) tiền tạm ứng án phí, nay anh Lục Nhất L được hoàn lại 3.350.000đ (Ba triệu ba trăm năm mươi ngàn đồng) theo biên lai số AB/2012/01623 ngày 23/10/2017 do Chi cục Thi hành án dân sự huyện Quảng Uyên thu.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện Quảng Uyên;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Phùng Thị Mến